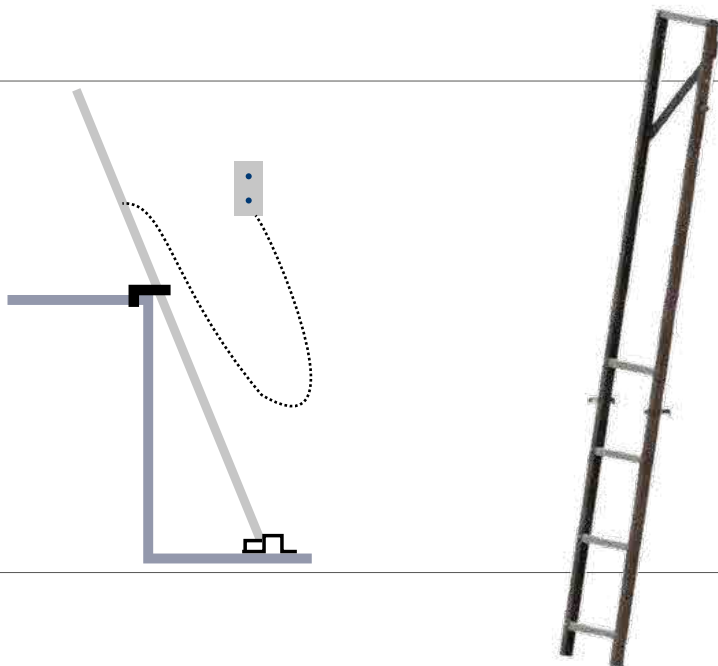


- F FICHE TECHNIQUE**
- GB TECHNICAL SHEET**
- D TECHNISCHE DATEN**
- CZ TECHNICKÝ LIST**



- F ÉCHELLE PLIABLE EN 81-20**
- GB FOLDABLE LADDER EN 81-20**
- D FALTBAR LEITER EN 81-20**
- CZ SKLÁDACÍ ŽEBŘÍK EN 81-20**

**OCTÉ**

**CSEH100...**

# FONCTION

L'échelle pliable est prévue pour accéder à la fosse de l'ascenseur.

# COMPOSITION

- échelle pliable conforme EN 81-20
- 1 support intégré à l'échelle, équipé d'un contact de sécurité précâblé (L 4 m)
- accessoires de fixation

# INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

|                             |                                                                                                       |            |             |              |
|-----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|--------------|
| Normes                      | • conforme à : EN 81-20                                                                               |            |             |              |
| Caractéristiques techniques | • matière : aluminium                                                                                 |            |             |              |
|                             | • charge maximale : 150 kg                                                                            |            |             |              |
|                             | • câble H07RN-F 3G1 mm² (L 4 m)                                                                       |            |             |              |
|                             | • contact de sécurité 1NC/NO                                                                          |            |             |              |
|                             | CSEH100100                                                                                            | CSEH100200 | CSEH100300  | CSEH100400   |
|                             | poids                                                                                                 | 9,8 kg     | 11 kg       | 13 kg        |
|                             | nombre de barreaux                                                                                    | 4          | 5           | 6            |
|                             | hauteur dépliée                                                                                       | 2135 mm    | 2425 mm     | 2815 mm      |
|                             | hauteur pliée                                                                                         | 2442 mm    | 2732 mm     | 3 122 mm     |
|                             | compatible profondeur cuvette                                                                         | 681-960 mm | 961-1241 mm | 1242-1648 mm |
|                             |                                                                                                       |            |             | 1619-1900 mm |
| Conditions d'installation   | • utilisation pour des fosses dont la profondeur est comprise entre 681 mm et 1900 mm selon le modèle |            |             |              |
|                             | • fixation dans la gaine, facilement accessible depuis la porte palière                               |            |             |              |
|                             | • ne doit pas engager les pièces en mouvement de l'ascenseur                                          |            |             |              |

# MAINTENANCE/ENTRETIEN

- contrôler visuellement s'il y a des traces de corrosion
- vérifier le serrage de toutes les fixations

## FUNCTION

The tiltable ladder is intended to provide access to the pit of the shaft.

## COMPOSITION

- Flodable ladder EN 81-20
- 1 built-in support, fitted with a pre-wired safety contact (L 4 m)
- fastening accessories

## ADDITIONAL INFORMATIONS

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |            |             |              |              |
|---------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|--------------|--------------|
| Standards                 | • compliant with: EN 81-20                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |             |              |              |
| Technical characteristics | <ul style="list-style-type: none"><li>• material : aluminium</li><li>• max. load: 150 kg</li><li>• câble H07RN-F 3G1 mm² (L 4 m)</li><li>• 1NC/NO safety contact</li></ul>                                                                                                                       |            |             |              |              |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | CSEH100100 | CSEH100200  | CSEH100300   | CSEH100400   |
|                           | weight                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 9,8 kg     | 11 kg       | 13 kg        | 15 kg        |
|                           | Number of bars                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 4          | 5           | 6            | 7            |
|                           | Unfolded height                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2135 mm    | 2425 mm     | 2815 mm      | 3105 mm      |
|                           | folded height                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2442 mm    | 2732 mm     | 3 122 mm     | 3412 mm      |
|                           | compatible pit depth                                                                                                                                                                                                                                                                             | 681-960 mm | 961-1241 mm | 1242-1648 mm | 1619-1900 mm |
| Installation conditions   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Intended for use in pits where the depth is between 681 mm and 1900 mm depending on model</li><li>• attachment inside the shaft, easily accessible from the landing door</li><li>• must not interfere with any of the moving parts of the lift</li></ul> |            |             |              |              |

## MAINTENANCE/SERVICE

- visually inspect for any signs of corrosion
- check the tightness of all the fasteners

## FUNKTION

Die kippbare Leiter dient dem Zugang zur Schachtgrube des Aufzugs.

## LIEFERUMFANG

- Faltbare Leiter EN 81-20
- 1 Einbauträger mit vorkonfektioniertem Sicherheitskontakt (L 4 m)
- Befestigungszubehör

## ZUSÄTZLICHE ANGABEN

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |            |             |              |              |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|--------------|--------------|
| Normen             | • gemäß: EN 81-20                                                                                                                                                                                                                                                                                     |            |             |              |              |
| Technische Daten   | <ul style="list-style-type: none"><li>• Werkstoff: Aluminium</li><li>• Max. Last 150 kg</li><li>• Kabel H07RN-F 3G1 mm<sup>2</sup> (L 4 m)</li><li>• 1NC/NO Sicherheitskontakt</li></ul>                                                                                                              |            |             |              |              |
|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | CSEH100100 | CSEH100200  | CSEH100300   | CSEH100400   |
|                    | Gewicht                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 9,8 kg     | 11 kg       | 13 kg        | 15 kg        |
|                    | Anzahl der Stäbe                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4          | 5           | 6            | 7            |
|                    | Ungefaltete Höhe                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 2135 mm    | 2425 mm     | 2815 mm      | 3105 mm      |
|                    | Gefaltete Höhe                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2442 mm    | 2732 mm     | 3 122 mm     | 3412 mm      |
|                    | Kompatible Grübeltiefe                                                                                                                                                                                                                                                                                | 681-960 mm | 961-1241 mm | 1242-1648 mm | 1619-1900 mm |
| Montagebedingungen | <ul style="list-style-type: none"><li>• Für den Einsatz in Gruben, bei denen die Tiefe je nach Modell zwischen 681 mm und 1900 mm liegt</li><li>• Befestigung im Schacht, leicht zugänglich über die Schachttür</li><li>• Die Leiter darf die beweglichen Teile des Aufzugs nicht behindern</li></ul> |            |             |              |              |

## WARTUNG/INSTANDHALTUNG

- Auf Korrosionsspuren sichtprüfen.
- Anzug aller Befestigungselemente prüfen.

## FUNKCE

Sklonný žebřík je určen k přístupu do prohlubně výtahu.

## SLOŽENÍ

- Skládací žebřík EN 81-20
- 1 vestavěná opěrka, která je vybavena bezpečnostním kontaktem (D 4 m)
- montážní příslušenství

## DOPLŇKOVÉ INFORMACE

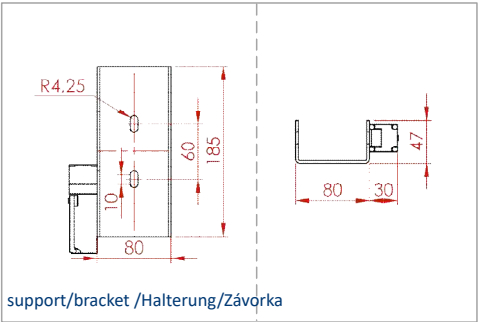
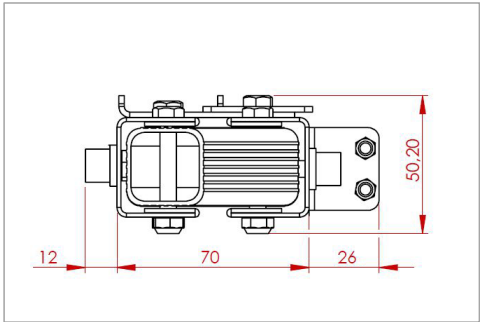
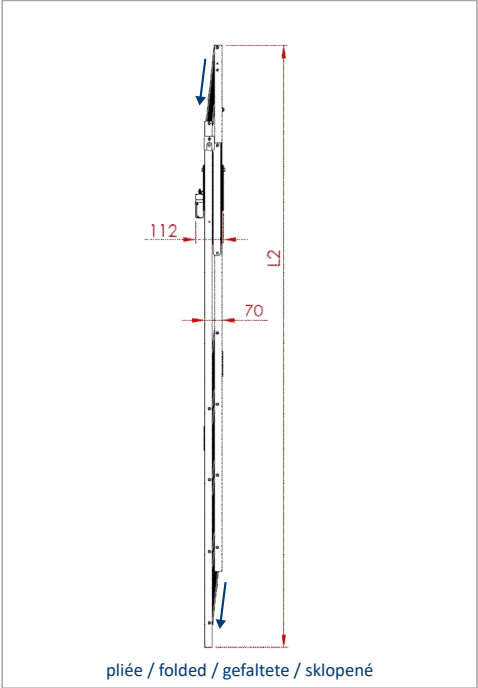
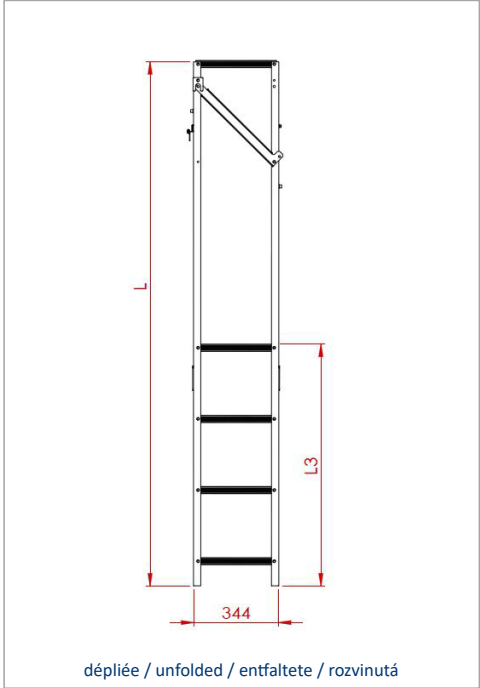
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                               |            |             |              |              |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------|--------------|--------------|
| Normy                     | • odpovídá: EN 81-20                                                                                                                                                                                                                                          |            |             |              |              |
| Technické charakteristiky | <ul style="list-style-type: none"><li>• materiál: hliník</li><li>• max. zatížení: 150 kg</li><li>• kabel H07RN-F 3G1 mm² (D 5 m)</li><li>• bezpečnostním kontakt 1NC / NO</li></ul>                                                                           |            |             |              |              |
|                           |                                                                                                                                                                                                                                                               | CSEH100100 | CSEH100200  | CSEH100300   | CSEH100400   |
|                           | hmotnost                                                                                                                                                                                                                                                      | 9,8 kg     | 11 kg       | 13 kg        | 15 kg        |
|                           | Počet pruhů                                                                                                                                                                                                                                                   | 4          | 5           | 6            | 7            |
|                           | Rozvinutá výška                                                                                                                                                                                                                                               | 2135 mm    | 2425 mm     | 2815 mm      | 3105 mm      |
|                           | Sklopené výšky                                                                                                                                                                                                                                                | 2442 mm    | 2732 mm     | 3 122 mm     | 3412 mm      |
|                           | Kompatibilní hloubka jámy                                                                                                                                                                                                                                     | 681-960 mm | 961-1241 mm | 1242-1648 mm | 1619-1900 mm |
| Podmínky instalace        | <ul style="list-style-type: none"><li>• Určeno pro použití v jámkách, kde je hloubka mezi 681 mm a 1900 mm v závislosti na modelu</li><li>• upevnění v šachtě, snadno dostupné ze stanicových dveří</li><li>• nesmí bránit pohyblivým částem výtahu</li></ul> |            |             |              |              |

## ÚDRŽBA

- proveďte vizuální kontrolu, zda se na zařízení nevyskytuje koroze
- ověřte řádné dotažení spojů

# DIMENSIONS / SIZES / TECHNISCHE DATEN / ROZMĚRY

|            | L (mm) | L2 (mm) | L3 (mm) |
|------------|--------|---------|---------|
| CSEH100100 | 2135   | 2442    | 984     |
| CSEH100200 | 2425   | 2732    | 1274    |
| CSEH100300 | 2815   | 3122    | 1564    |
| CSEH100400 | 3105   | 3412    | 1854    |





*Lift Equipment*

[www.octe.eu](http://www.octe.eu)

Z.I. de Saint Arnoult - Route de Brezolles - 28170 Châteauneuf en Thymerais - FRANCE

 +33 (0) 9 69 32 22 57